

Organisation :



Forum ISA-France – 29 et 30 septembre 2009  
Hotel Westminster – Promenade des Anglais - Nice

Avec la participation de :



**La clé d'une meilleure intégration :  
combler l'écart entre information et production**



**Description fonctionnelle des équipements  
Production et gestion : de la cohabitation à la collaboration  
Le risque cyber-sécuritaire**

Avec le parrainage du



[www.isa-france.org](http://www.isa-france.org)

Organisation :



Forum ISA-France – 29 et 30 septembre 2009  
Hotel Westminster – Promenade des Anglais - Nice

Avec la participation de :



## La clé d'une meilleure intégration : combler l'écart entre information et production

### Introduction

Situé au cœur de l'entreprise, le monde de la production est resté longtemps isolé alors que la chaîne logistique a développé très tôt des interactions étroites entre clients et fournisseurs. Les exigences actuelles de flexibilité, d'efficacité et de performance impliquent une collaboration plus étroite du système de production avec le reste de l'entreprise.

Les technologies informatiques ont facilité la diffusion de l'information et fait exploser les capacités de traitement. Dans le même temps, elles ont introduit la notion ambiguë de «système d'information». La quantité croissante d'informations échangées et l'environnement multilingue qui caractérisent une entreprise posent le problème du dialogue entre systèmes, chacun étant doté d'autonomie, de singularités et de responsabilités.

Que ce soit au niveau de l'interface avec le monde physique, par l'intermédiaire des capteurs et des actionneurs, ou à celui de la gestion (*R&D, ingénierie, planification...*), ou encore à celui des rapports entre domaines opérationnels (*production, qualité, logistique, maintenance...*), les partenaires doivent apprendre à communiquer. Ils doivent le faire au moyen de langages standardisés capables de mettre en valeur leur potentiel collaboratif.

L'interopérabilité au sein des systèmes de traitement de l'information de l'entreprise est une exigence et une opportunité. Le Forum ISA-France 2009 entend souligner la nécessité et l'intérêt d'une rationalisation de la collecte, du transport et du traitement de l'information depuis les installations physiques jusqu'aux entités de gestion. Il traitera des plus importants standards d'interopérabilité sur l'ensemble de la hiérarchie physique et décisionnelle, de l'ordre de production à l'actionneur, du capteur à la décision. Il aborde des aspects technologiques (*protocoles, interfaces*), linguistiques (*structures de données et interactions*), sécuritaires (*protection et intégrité de l'information*) et humains (*organisation, changement*).

*L'objectif du Forum ISA-France 2009 est de présenter aux responsables concernés (Production, informatique, ingénierie, R&D, maintenance, logistique, qualité) les perspectives offertes par les standards et les solutions assurant la passerelle entre les technologies de l'information et les systèmes industriels. Certaines difficultés spécifiques aux projets MES seront mises en lumière. Des illustrations concrètes donneront des clefs supplémentaires pour aider à la réflexion.*

L'ISA, *International Society of Automation*, ([www.isa.org](http://www.isa.org)), compte plus de 30 000 membres dans le monde. Sa mission est de promouvoir les techniques et de faire progresser les compétences de ses membres dans les secteurs de l'Instrumentation, des Systèmes et de l'Automation. Possédant des représentations dans le monde entier, l'ISA est la référence mondiale dans son domaine. Elle organise chaque année la plus grande conférence-exposition du monde occidental pour les professionnels du contrôle de procédés.

ISA-France ([www.isa-france.org](http://www.isa-france.org)), est une association loi de 1901 correspondante de l'ISA en France. Elle offre à ses adhérents l'accès à un réseau relationnel international, des moyens de formation et d'échanges au travers de ses publications et de ses manifestations. Elle est enregistrée comme organisme de formation.



Organisation :



Forum ISA-France – 29 et 30 septembre 2009  
Hotel Westminster – Promenade des Anglais - Nice

Avec la participation de :



## La clé d'une meilleure intégration : combler l'écart entre information et production

### Programme



Mardi 29 septembre 2009

9h30 - 10h00	Accueil et enregistrement
10h00 - 10h20	Présentation des journées - <b>Jean-Pierre HAUET</b> - Président d'ISA-France & <b>Kevin Dignam</b> – Président du District 12 de l'ISA
10h20 – 11h20	Key note speakers <b>Interoperability standards – A challenge for enterprises</b> : <b>Martin Zelm</b> – Président de l'association CIMOSA <b>La longue route vers l'intégration</b> : <b>Jean-Marc Desbaillets</b> - Nestlé – Responsable de l'intégration entre systèmes d'entreprise et systèmes de contrôle
	La description fonctionnelle des équipements : un point-clé de l'interopérabilité
11h20 - 11h55	<b>Les concepts FDT/DTM et EDDL à la base de l'interopérabilité</b> : <b>Christian Verney</b> – Chairman IEC SC65E « Les équipements et leur intégration dans l'entreprise »
11h55 - 12h30	<b>Solutions industrielles</b> <b>Nadine Bouquin</b> - Customer View manager - Automation Consistency Committee Secretary -Schneider Electric
12h30 - 14h00	<b>Lunch</b>
14h00 - 15h00	<b>Démonstration de mise en œuvre des technologies EDDL et FDT</b> – <b>Thomas Hadlich</b> - IFAK System GmbH - Systems product manager <b>Débat : La complémentarité des solutions est-elle réelle ?</b>
	Production et gestion : de la cohabitation à la collaboration
15h00 - 15h30	<b>L'entreprise, la production, l'information et la standardisation</b> : <b>Jean Vieille</b> - Associé - Control Chain Group
15h30 - 16h00	<b>OPC-UA : l'interopérabilité à tous les niveaux</b> : <b>Michel Condemine</b> – Directeur Général 4CE Industry - OPC Foundation member
16h00 – 16h20	<b>Pause</b>
16h20 – 16h50	<b>Smart operations management tools - Justification, implementation and the benefits to operational excellence in lifesciences industries</b> - <b>Joe Hoare et Johan Zebib</b> - Emerson Process Management Europe
16h50 – 17h20	<b>A framework for analysing system-of-information systems interoperability for product information traceability</b> - <b>Hervé Panetto</b> - Professeur des Universités - Nancy-Université
17h20 – 17h50	<b>Prospective scientifique sur l'interopérabilité d'entreprises et rôle du pôle Grand Sud-Ouest d'INTEROP VLab</b> - <b>Philippe Charbonnaud</b> - Professeur des Universités à l'ENI de Tarbes, Président du Conseil Scientifique du Pôle GSO d'Interop-VLab
20h00	<b>Diner</b>

Organisation :



Forum ISA-France – 29 et 30 septembre 2009  
Hotel Westminster – Promenade des Anglais - Nice

Avec la participation de :



## La clé d'une meilleure intégration : combler l'écart entre information et production

Mercredi 30 septembre 2009

- 8h45 - 9h30** **Key note speaker : Tom Burke** – President and executive Director OPC Foundation  
**La cyber-sécurité dans l'entreprise**
- 9h30 - 10h00** **Key note speaker : Tyler Williams** - CEO Wurldtech - **The path to functional cyber-security for the industrial automation industry -**
- 10h00 -10h30** **Rôle de l'Etat pour la sécurité de l'informatique industrielle – Jean-François Pacault** – Chef du service sécurité des technologies d'information et de communication – Ministère de l'économie, de l'industrie et de l'emploi.
- 10h30 -10h50** **Pause**
- 10h50 – 11h20** **L'informatique industrielle, talon d'Achille des entreprises : Lt Colonel Philippe Davadie** – BSI SDTI DGGN (sr)
- 11h20– 11h50** **Le standard ISA 99 et la normalisation IEC – Bernard Dumortier** – Secrétaire IEC TC65 & SC65C et **Jean-Pierre Dalzon** – ISA-France technical leader
- 11h50 – 12h30** **The practical value of industrial network security appliances - Torsten Roessel** - Director Business development - Innominate (Phoenix Contact)
- 12h30 – 14h00** **Lunch**
- 14h00 – 14h30** **Production automatisée sur la base d'Ethernet industriel : l'approche sécuritaire de Profinet – Patrick Brassier** - Chef de Produits Réseaux Industriels - Siemens SAS
- 14h30 – 15h30** **Table ronde finale : Systèmes d'information et systèmes de contrôle : l'impossible dialogue ?**  
**Présidée et animée par un représentant de CapGemini. (sr)**

### Renseignements et inscriptions

#### Convention de formation professionnelle sur demande

Frais d'inscription	Inscription avant le 31 juillet 2009		Inscription après le 31 juillet 2009	
	Membres ISA	Non membres	Membres ISA	Non membres
ISA-France n'est pas assujettie à la TVA				
<b>Tarif normal</b>	<b>400 euros</b>	<b>500 euros</b>	<b>500 euros</b>	<b>600 euros</b>
<b>Etudiants</b>				
- Tarif standard	<b>180 euros</b>	<b>200 euros</b>	<b>200 euros</b>	<b>220 euros</b>
- Formule hors déjeuners et dîner	<b>40 euros</b>	<b>60 euros</b>	<b>60 euros</b>	<b>80 euros</b>

**Les prix comprennent :** l'accès aux conférences, le dîner du 29 septembre, les déjeuners des 29 et 30 septembre, l'inscription gratuite pendant un an à l'ISA pour les nouveaux membres.

**Le bulletin d'inscription peut être téléchargé à partir de [www.isa-france.org](http://www.isa-france.org)**

**Les bulletins d'inscription sont à adresser avec le paiement à :**

**ISA-France – c/o KB Intelligence – 10, rue Lionel Terray 92508 – RUEIL-MALMAISON Cedex - France**

**Information :** + 33 1 41 29 05 09 or [info@isa-france.org](mailto:info@isa-france.org) **Fax :** +33 1 57 67 04 59

**Réservations à l'hôtel (facultatif) :** [www.westminster-nice.com](http://www.westminster-nice.com) **Tel :** +33 4 92 14 86 86